

Panneau solaire 12 V avec batterie intégrée
12V solar panel with built-in battery
Panel solar 12 V con batería interna
Solarpanel 12 V mit integriertem Akku
Pannello solare 12 V con batteria integrata



Guide d'utilisation	2
User's guide	8
Manual de instrucciones	14
Gebrauchsanleitung	20
Manuale d'uso	26

FR – Guide d'utilisation

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la gamme **NUM'AXES**. Avant d'installer et d'utiliser votre produit, lisez attentivement les explications de ce guide que vous conserverez pour toute référence ultérieure.

Le panneau solaire NGPIEACC038 est spécialement adapté pour les modèles de pièges photographiques NUM'AXES suivants : PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 et PIE1067.

Si vous utilisez le panneau solaire avec d'autres appareils que les pièges photographiques **NUM'AXES** PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 et PIE1067 vérifiez avec attention leur guide d'utilisation et contactez le fournisseur de l'appareil pour vous assurer de sa compatibilité avec le panneau solaire avant de les connecter. **NUM'AXES** ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient survenir en cas de mauvaise utilisation du produit.

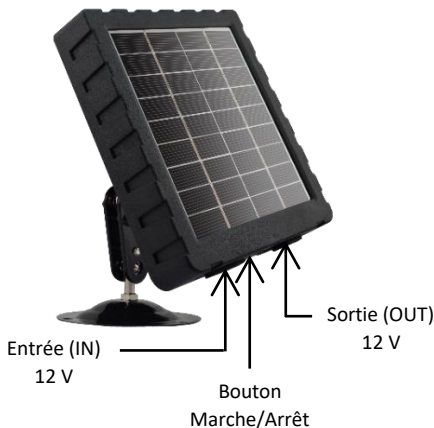
- **Composition du produit**

- 1 panneau solaire
- 1 bloc d'alimentation
- 1 câble de sortie
- 1 adaptateur PIE1061
- 1 système de fixation
- 1 guide d'utilisation
- 1 sangle de fixation



Adaptateur à utiliser uniquement avec
le piège photographique PIE1061


- **Présentation du produit**



ATTENTION

Le côté sur lequel se branchent les câbles doit toujours être positionné vers le bas, ceci afin d'éviter tous dégâts dus à l'eau en cas de pluie.

- **Caractéristiques techniques**

Batterie intégré	7,4 V / 1500 mAh
Puissance de sortie maximale du panneau solaire	2 W
Tension de sortie	12 V
Courant de sortie maximum	1600 mA
Méthodes de charge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Grâce à l'énergie solaire 2. Grâce au bloc d'alimentation fourni
Bloc d'alimentation	Entrée : 100-240 V ~50/60 Hz 0,8 A Sortie : 12 V  2 A 24 W
Étanchéité	IP54
Température de fonctionnement	Entre -30°C et +70°C

Taux d'humidité de fonctionnement	Entre 5% et 95%
Dimensions du panneau solaire	H 157 x L 141 x P 27 mm

- **Connexion du panneau solaire au piège photographique**

Branchez l'une des extrémités du câble de sortie à la prise de sortie du panneau solaire (OUT) puis branchez l'autre extrémité du câble à la prise d'alimentation externe de votre piège photographique NUM'AXES. Appuyez sur le bouton ON/OFF du panneau solaire pour le mettre en marche.

Si la batterie interne du panneau solaire est chargée, le piège photographique sera immédiatement alimenté.

Il est fortement recommandé d'installer des piles dans le piège photographique même quand celui-ci est connecté au panneau solaire. Sinon, le piège photographique pourrait s'arrêter de fonctionner à cause d'un manque d'énergie. En cas d'usage intensif du piège, la batterie du panneau solaire pourrait ne pas se charger suffisamment vite et, par conséquent, il n'est pas idéal d'utiliser le panneau solaire seul sans les piles.

- **Charge de la batterie du panneau solaire**

Il est important de charger complètement la batterie interne avant d'utiliser le panneau solaire. Nous vous encourageons à charger la batterie dès l'achat.

La batterie peut être chargée grâce à l'énergie solaire ou à l'aide du bloc d'alimentation fourni.

- **Charge grâce à l'énergie solaire**

Pour obtenir les meilleurs résultats, placez le panneau solaire à la lumière directe. La qualité de la lumière joue un grand rôle dans la rapidité de chargement de la batterie. En cas de ciel nuageux, le temps de charge sera plus long. Plus la lumière est intense, plus la charge est rapide.

- **Charge sur secteur avec le bloc d'alimentation fourni**

Connectez le bloc d'alimentation à la prise d'entrée du panneau solaire (IN) puis branchez-le à une prise secteur pour commencer le chargement.

N'utilisez pas d'autre bloc d'alimentation que celui qui vous a été fourni avec le panneau solaire pour recharger la batterie interne.

- **Installation**

Ajustez l'angle du support de fixation de façon à ce que le panneau solaire soit face au soleil. Généralement dans l'hémisphère nord, cela signifie que le panneau est face au sud. Pour une performance maximale, assurez-vous que le panneau est face au sud, à un emplacement non ombragé et idéalement avec une inclinaison de 45 degrés. Ceci évitera que vous ayez à changer l'orientation du panneau à chaque saison et assurera une efficacité constante. Cependant, veuillez noter que l'orientation idéale dépend de la situation spécifique du lieu d'installation.

N'installez pas le panneau solaire à un emplacement où la lumière du soleil risque d'être empêchée d'atteindre le panneau.

- **Précautions d'emploi**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **Vous devez charger complètement la batterie au moins une fois tous les trois mois notamment quand vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période.**
- Ne nettoyez pas le panneau solaire avec des liquides volatiles tels que diluant ou benzine ou avec des détergents forts. Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau.
- Ne griffez pas la surface du panneau solaire avec un objet pointu.
- Ne faites pas tomber le panneau solaire.
- Ne tentez pas d'ouvrir, de démonter ou de réparer le panneau solaire.
- N'ouvrez pas le panneau solaire pour effectuer des réparations. Ceci pourrait causer de sérieux dommages à l'appareil et annulerait votre garantie.
- N'exposez pas le panneau solaire à une chaleur extrême, comme par exemple en le laissant sur le tableau de bord d'un véhicule par temps chaud.
- Gardez le panneau solaire éloigné du feu.
- Pour charger la batterie interne, n'utilisez pas d'autre bloc d'alimentation que celui qui vous a été fourni lors de l'achat du panneau solaire.
- Ne « surchargez » pas l'appareil. Déconnectez-le dès que la charge est complète.

- Si vous rechargez la batterie à l’aide de l’adaptateur secteur, ne laissez pas le panneau solaire branché toute la nuit car cela pourrait endommager la batterie.
- Stockez l’appareil dans un endroit à l’abri de la poussière, de l’humidité et des températures extrêmes.
- Utilisez l’appareil uniquement avec les sources d’énergie recommandées.
- Quand vous ne l’utilisez pas, déconnectez-le des sources d’énergie.

- **En cas de dysfonctionnement**

Avant d’attribuer une panne à l’appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n’est pas dû à une erreur d’utilisation.

Si le problème persiste, appelez le service après-vente **NUM’AXES** au **02 38 63 64 40**.

Avec l’aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Selon l’ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente **NUM’AXES** afin qu’il soit réparé et testé.

Ne retournez pas votre produit à votre distributeur.

Retournez-le à l’adresse suivante :

**NUM’AXES – Service après-vente
Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente **NUM’AXES** a impérativement besoin de votre produit complet et de la preuve d’achat (facture ou ticket de caisse).

Si vous omettez l’un de ces éléments, le service après-vente **NUM’AXES** vous facturera la réparation.

- **Garantie**

NUM’AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les 2 années qui suivent l’acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l’acheteur.

- **Conditions de garantie**

- 1 - La garantie sera assurée uniquement si la preuve d’achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à **NUM’AXES**.
- 2 - Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez **NUM’AXES**,

- l'endommagement du produit résultant : de la négligence ou faute de l'utilisateur, d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue, de réparations faites par des réparateurs non agréés,
 - la perte ou le vol.
- 3- Si le produit est reconnu défectueux, **NUM'AXES** le réparera ou l'échangera selon son choix.
 - 4- **NUM'AXES** ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
 - 5- **NUM'AXES** se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
 - 6- Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
 - 7- Photos et dessins non contractuels.
- **Conformité aux normes européennes**



Cet équipement est conforme aux normes européennes.



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NUM'AXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 63 64 40 | info@numaxes.com | www.numaxes.com

GB – User's guide

Thank you for choosing a **NUM'AXES** product. Please read this manual carefully before setting up and using this product. Pay close attention to all the instructions and keep this user's manual for future reference.

The solar panel is especially suitable for NUM'AXES trail cameras of the following models: PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 and PIE1067.

If you use this solar panel with devices other than the PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 and PIE1067 **NUM'AXES** trail cameras, please carefully check your product manual and contact your device supplier to ensure compatibility before connecting. **NUM'AXES** assumes no responsibility for any damages that may happen with the improper operation of this product.

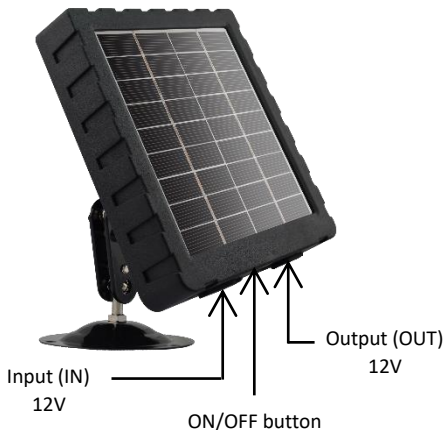
- **Package contents**

- 1 solar panel
- 1 output cable
- 1 mounting bracket
- 1 mounting strap
- 1 AC power adaptor
- 1 PIE1061 trail camera adapter
- 1 user's guide



Adapter for use with
PIE1061 trail camera only


- **Presentation of the product**



WARNING

The side that connects with the power cable must face down, so as to prevent water damage in case of rain.

- **Technical specifications**

Built-in battery	7.4V / 1500mAh
Solar panel max output power	2W
Output voltage	12V
Max output current	1600mA
Charging methods	1. With solar energy 2. With AC power adaptor
AC power adaptor	Input: 100-240V ~50/60Hz 0.8A Output: 12V  2A 24W
Watertightness	IP54
Operating temperature	Between -30°C and +70°C Between -22°F and +158°F
Operation humidity	Between 5% and 95%
Dimensions	H 157 x W 141 x D 27 mm

- **Connecting the solar panel to the trail camera**

Plug one end of the output cable into the output socket of the panel (OUT), and then plug the other end of the output cable into the external power port of your NUM'AXES trail camera. Press the solar panel ON/OFF button to switch it on.

If the internal battery of the solar panel is charged, the camera will be immediately powered.

It is strongly recommended that the batteries be installed inside the camera even when connected to the solar panel. Otherwise, the camera may stop operating due to power shortage. During intensive use of the camera, the solar panel internal battery may not be charged fast enough, and therefore, it is recommended to equip the camera with batteries for optimal performance.

- **Charging the built-in battery**

It's important to completely charge the built-in battery before using the solar panel. We strongly encourage you to charge it upon purchase.

- **Solar charging**

For best results, place the solar panel in direct sunlight. The sunlight quality plays a key role in determining the speed of charge. Cloudy days will increase the time needed to charge the built-in battery. The brighter the sunlight, the faster the charge.

- **AC charging**

Connect the AC adaptor to the input socket of the solar panel (IN). Next, plug the AC adaptor into any standard AC wall outlet to begin charging.

Do not use any other AC adaptor than the one provided with the solar panel to charge the built-in battery.

- **Installation**

Adjust the angle of the bracket so that the solar panel is directly facing the sun. Generally in the northern hemisphere, this means the panel is facing south. For a maximized performance, ensure the solar panel is facing south, in an un-shaded position and ideally tilted at a 45 degree angle. This will prevent the need to change its orientation every season and ensure its continued efficiency. However, please note that the ideal orientation depends on the specific situation of the set-up site.

Do not install the solar panel in a location where the sunlight may be blocked from getting to the panel.

- **Cautions for use**

- This device can be used by children aged 8+ and also disabled people, sensory or mentally handicapped people or people without knowledge or experience provided they stay under strict supervision or they have received sufficient instructions on how to use the device safely, and potential risks have been evaluated. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance by user shall not be done by children without surveillance.
- **Please fully charge the battery at least once every three months especially when storing the product for long periods.**
- Do not clean the solar panel with volatile liquids such as solvent, cleaning fluids or strong detergent. Use a soft cloth slightly moistened with water.
- Do not scratch the surface of the solar panel with a sharp object.
- Do not drop the solar panel.
- Do not attempt to disassemble or service the solar panel.
- Do not open the solar panel for service. This could cause serious damage to the device and will void the warranty.
- Do not expose the solar panel to extreme heat, such as leaving it on a car dashboard in hot weather.
- Keep it away from fire.
- Do not use any other AC adaptor than the one provided to charge the battery.
- Do not overcharge the device. Disconnect it as soon as possible after the charge is complete.
- If you charge the product using the AC adaptor, do not leave it plugged overnight as damage to the internal battery may occur.
- Store in a safe place free from dust, liquid and extreme temperatures.
- Only use this device with the recommended power sources.
- When not in use, please disconnect from power sources.

- **Troubleshooting**

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over and check you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com. You can also contact **NUM'AXES** at **+33.2.38.69.96.27** or by e-mail export@numaxes.com.

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt).

If you omit one of these items, the after sales service will have to invoice you for any repair cost incurred.

- **Guarantee**

NUM'AXES guarantees the product against production defects for two years after purchase.


All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

- **Guarantee conditions**

- 1 - The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to **NUM'AXES**. The guarantee is limited to the original purchaser.
- 2 - This guarantee does not cover the following:
 - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to **NUM'AXES**,
 - damage to the product caused by:
 - negligence or incorrect use,
 - use contrary to the instructions or not envisioned therein,
 - repairs performed by unauthorized persons,
 - loss or theft.
- 3 - If the product is found to be defective, **NUM'AXES** will either decide to repair or to replace it.
- 4 - No claim may be advanced against **NUM'AXES**, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
- 5 - **NUM'AXES** reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
- 6 - The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
- 7 - Photos and drawings are not contractual.

- **Collection and recycling of your device at the end of its life**



The pictogram  which appears on your product means that this one cannot be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.

- **EC compliance**



This equipment complies with EC standards.

NUM'AXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

ES – Manual de instrucciones

Gracias por adquirir un producto **NUM'AXES**.

Lea detenidamente este manual antes de configurar y utilizar este producto. Siga todas las instrucciones y guarde el presente manual para futuras consultas.

El panel solar está especialmente indicado para los modelos de cámaras trampa PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 y PIE1058 de NUM'AXES.

Si utiliza este panel solar con otros aparatos que no sean las cámaras trampa PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 y PIE1067 de **NUM'AXES**, lea detenidamente las instrucciones de uso y contacte con el proveedor del aparato para asegurarse de que sean compatibles antes de proceder a la conexión. **NUM'AXES** no asume ninguna responsabilidad por los daños que pudieran derivar de un uso inadecuado de este producto.

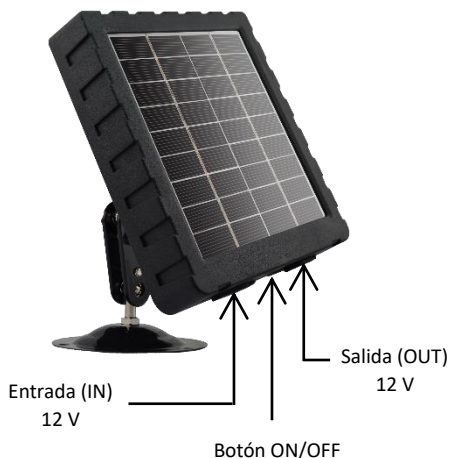
• Componentes del producto

- 1 panel solar equipado
- 1 cable de salida
- 1 sistema de fijación
- 1 correa de fijación
- 1 adaptador eléctrico de CA
- 1 adaptador para PIE1061
- 1 manual de instrucciones



Adaptador para usar solo
con la cámara PIE1061


- **Presentación del producto**



ADVERTENCIA

El lado en el que se conecta el cable eléctrico debe estar hacia abajo para evitar daños debidos al agua en caso de lluvia.

- **Especificaciones**

Batería integrada	7,4 V / 1500 mAh
Potencia máxima de salida del panel solar	2 W
Tensión de salida	12 V
Corriente de salida máxima	1600 mA
Métodos de carga	1. Con energía solar 2. Con adaptador de CA
Adaptador de CA	Entrada: 100-240 V ~50/60 Hz 0,8 A Salida: 12 V  2 A 24 W
Estanqueidad	IP54
Temperatura de funcionamiento	De -30°C hasta +70°C

Humedad de funcionamiento	De 5% hasta 95%
Dimensiones	157 x 141 x 27 mm

- **Conexión**

Conecte un extremo del cable de salida a la toma de salida del panel (OUT) y el otro extremo del cable de salida a la toma eléctrica externa de su cámara trampa NUM'AXES. Presione el botón ON/OFF para encender el panel solar.

Si la batería interna del panel solar está cargada, la cámara recibirá electricidad de inmediato.

Se recomienda encarecidamente instalar pilas dentro de la cámara incluso cuando esté conectada al panel solar. De lo contrario, la cámara podría dejar de funcionar debido a una falta de energía eléctrica. En caso de uso intensivo de la cámara, la batería del panel solar podría no cargarse lo suficientemente rápido y, por consiguiente, no conviene utilizar el panel solar solo sin las pilas.

La energía del panel solar se consume primero, antes que la de las baterías.

- **Carga de la batería integrada**

Es importante cargar completamente la batería antes de utilizar el panel solar. Le recomendamos encarecidamente que la cargue después de comprar el producto.

- **Carga solar**

Para obtener los mejores resultados, coloque el panel solar hacia la luz directa del sol. La calidad de la luz solar desempeña un papel fundamental a la hora de determinar la velocidad de carga. Los días nublados, el tiempo de carga será mayor. Cuanto más brille el sol, más rápida será la carga.

- **Carga en CA**

Conecte el adaptador CA a la toma de entrada del panel solar (IN). A continuación, enchufe el adaptador CA a cualquier toma de pared de CA estándar para iniciar la carga.

No utilice ninguna fuente de alimentación que no sea la suministrada con el panel solar para cargar la batería interna.

- **Montaje**

Ajuste el ángulo del soporte de fijación de modo que el panel solar quede mirando directamente al sol. Por lo general, en el hemisferio norte, esto significa que el panel estará apuntando al sur. Para una eficacia máxima, asegúrese de que el panel solar

está orientado hacia el sur, en un lugar sin sombra y, de ser posible, con una inclinación de 45 grados de preferencia. De este modo, evitará tener que cambiar la orientación cada temporada y la eficacia será constante. No obstante, tenga en cuenta que la orientación ideal depende de la situación específica del lugar donde se instala.

No monte el panel solar en un lugar donde la luz solar no pudiera llegar.

- **Precauciones de uso**

- Este aparato puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o desprovistas de conocimientos o experiencia siempre y cuando estén bajo estricta supervisión o hayan recibido instrucciones suficientes respecto al uso seguro del aparato y se hayan evaluado los riesgos posibles. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños que no estén vigilados.
- **Cargue la batería completamente al menos una vez cada tres meses, en particular cuando vaya a guardar el producto durante un largo periodo de tiempo.**
- No limpie el panel solar con líquidos volátiles como, por ejemplo, disolventes, líquidos de limpieza o detergentes fuertes. Utilice un paño suave ligeramente humedecido en agua.
- No raye la superficie del panel solar con objetos puntiagudos.
- No deje caer el panel solar.
- No trate de desmontar ni de reparar el panel solar.
- No abra el panel solar para realizar reparaciones. Esto podría dañar gravemente el aparato y cancelar la garantía.
- No exponga el panel solar a condiciones de calor extremo, por ejemplo, dejándolo en el salpicadero de un vehículo en días de calor.
- Mantenga el panel solar alejado del fuego.
- No utilice un adaptador CA diferente del que viene incluido para cargar la batería.
- No sobrecargue el aparato. Desconéctelo en cuanto la carga haya finalizado.
- Si carga el producto con el adaptador CA, no le deje enchufado toda la noche ya que podrían producirse daños en la batería.
- Guarde el aparato en un lugar protegido del polvo, de líquidos y de temperaturas extremas.
- Utilice este aparato solamente con las fuentes de alimentación recomendadas.

- Cuando no se esté utilizando, desconéctelo de las fuentes de alimentación.

- **Solución de problemas**

En caso de que su producto dejara de funcionar o presentara algún fallo, lea primero estas instrucciones detenidamente y compruebe que está utilizando el producto correctamente.

Si el problema persiste, contacte con su distribuidor y consulte www.numaxes.com. También puede contactar con **NUM'AXES** en el teléfono **+33.2.38.69.96.27** o por correo electrónico: export@numaxes.com.

Dependiendo de la magnitud del fallo, es posible que tenga que enviarnos el producto para su reparación.

Para cualquier reparación, deberá facilitarnos el producto completo la prueba de compra (factura o recibo de compra)

En caso de no proporcionar alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente le cobrará los costes de reparación.

- **Garantía**

NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Todos los gastos de envío y embalaje corren a cargo del comprador.

- **Condiciones de garantía**

- 1 - La garantía sólo será válida si se envía la prueba de compra en vigor (factura o recibo de compra) al distribuidor o a **NUM'AXES**. La garantía se limita al comprador original.
- 2 - Esta garantía no cubre lo siguiente:
 - los riesgos directos o indirectos provocados durante la devolución al distribuidor o a **NUM'AXES**,
 - daños en el producto causados por:
 - negligencia o uso incorrecto,
 - uso contrario a las instrucciones o no indicado,
 - reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
 - pérdida o robo.
- 3 - Si el producto se considera defectuoso, **NUM'AXES** optará por realizar un cambio o una reparación.

- 4 - **NUM'AXES** no podrá ser considerada responsable de los daños derivados de un uso incorrecto o de una avería.
- 5 - **NUM'AXES** se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con objeto de aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.
- 6 - La información incluida en estas instrucciones puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
- 7 - Las fotos y los dibujos no son contractuales.

- **Recogida y reciclaje del aparato al final de su vida útil**



El pictograma que aparece en su producto significa que no puede eliminarse junto con los residuos domésticos.

Deberá llevarse a un punto de recogida adecuado para el tratamiento, el aprovechamiento y el reciclado de residuos electrónicos. También puede devolver el producto a su distribuidor.

Este modo de proceder contribuye al respeto del medio ambiente, así como a la protección de los recursos naturales y de la salud humana.

- **Conformidad CE**



Este equipo cumple con las directivas CE.

NUM'AXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

DE – Gebrauchsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **NUM'AXES** entschieden haben. Bitte beachten Sie sorgfältig alle Anweisungen und halten Sie diese Bedienungsanleitung für den zukünftigen Gebrauch bereit.

Das Solarpanel ist insbesondere für die NUM'AXES Fotofallen-Modelle PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 und PIE1067 geeignet.

Wenn Sie dieses Solarpanel mit anderen Geräten als den **NUM'AXES** Fotofallen PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 und PIE1067 verwenden, informieren Sie sich bitte eingehend in Ihrem Produkthandbuch und kontaktieren Sie Ihren Geräteelieferanten, um vor dem Anschluss die Kompatibilität sicherzustellen. **NUM'AXES** haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Betrieb dieses Produkts entstehen.

• Lieferumfang des Produkts

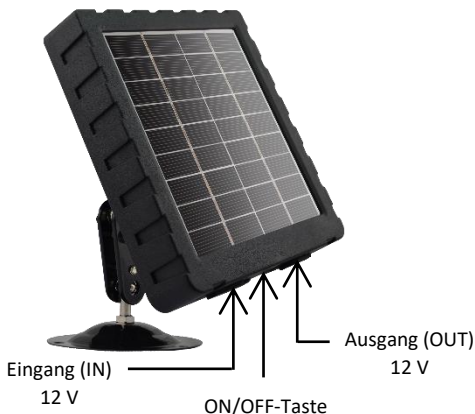
- 1 Solarpanel
- 1 Ausgangskabel
- 1 Befestigungssystem
- 1 Befestigungsgurt
- 1 AC-Netzadapter
- 1 Adapter für Fotofalle PIE1061
- 1 Gebrauchsanleitung



Adapter nur zur Verwendung
mit der Fotofalle PIE1061




- **Präsentation des Produkts**



ACHTUNG

Die Seite mit dem Anschluss für das Netzkabel muss nach unten zeigen, um bei Regen Beschädigungen durch Wassereintritt zu verhindern.

- **Technische Spezifikationen**

Integrierte Batterie	7,4 V / 1500 mAh
Maximale Ausgangsleistung des Solarpanels	2 W
Ausgangsspannung	12 V
Lademethoden	1. Dank Sonnenenergie 2. Dank des mitgelieferten AC-Adapters
AC-Adapters	Eingang: 100-240 V ~50/60 Hz 0,8 A Ausgang: 12 V  2 A 24 W
Dichtigkeit	IP54
Betriebstemperatur	-30°C ~ +70°C
Betriebsfeuchtigkeit	5% ~ 95%
Abmessungen	157 x 141 x 27 mm

- **Anschluss**

Stecken Sie ein Ende des Ausgangskabels in den Ausgangsanschluss des Solarpanels (OUT), stecken Sie dann das andere Ende in den externen Netzanschluss Ihrer NUM'AXES Fotofalle. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Solarpanel einzuschalten.

Wenn der integrierte Akku des Solarpanels geladen ist, wird die Fotofalle sofort mit Strom versorgt.

Es wird dringend empfohlen, trotz eines angeschlossenen Solarpanels Batterien in die Fotofalle einzulegen. Anderenfalls kann es sein, dass die Fotofalle aufgrund mangelnder Stromversorgung nicht funktioniert. Bei intensiver Nutzung der Kamera wird der Akku eventuell nicht schnell genug geladen. Daher ist das Solarpanel zur alleinigen Nutzung ohne Batterien nicht optimal geeignet.

- **Laden**

Daher muss der Akku vor der Verwendung des Solarpanels vollständig geladen werden. Wir empfehlen dringend, ihn nach dem Kauf zu laden.

Der Akku kann mit Sonnenenergie oder mit dem mitgelieferten Netzadapter geladen werden.

- **Laden mit Sonnenenergie**

Für optimale Ergebnisse sollte das Solarpanel direkt in der Sonne stehen. Für die Ladegeschwindigkeit ist die Stärke der direkten Sonneneinstrahlung entscheidend. Bewölkte Tage verlängern die erforderliche Ladezeit. Je heller die Sonne scheint, desto schneller wird das Gerät geladen.

- **Laden mit AC-Adapters**

Schließen Sie den AC-Adapter an die Eingangssteckdose des Solarpanels (IN) an.

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten AC-Adapter zum Laden des Solarpanels.

- **Installation**

Stellen Sie den Winkel der Haltevorrichtung so ein, dass das Solarpanel direkt auf die Sonne ausgerichtet ist. Auf der Nordhalbkugel bedeutet dies in der Regel, dass das Panel nach Süden ausgerichtet sein sollte. Optimale Leistungen erzielen Sie, wenn das Solarpanel nach Süden ausgerichtet ist, nicht im Schatten steht und den idealen Neigungswinkel von 45 Grad einhält. Dann muss seine Ausrichtung mit den

Jahreszeiten nicht verändert werden, und die kontinuierliche Effizienz ist gewährleistet. Beachten Sie jedoch, dass die optimale Ausrichtung auch von der spezifischen Situation des Aufstellorts abhängt.

Stellen Sie das Solarpanel nicht an einem Ort auf, an dem das Sonnenlicht nicht direkt auf das Solarpanel fallen kann.

- **Sicherheitshinweise**

- Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren, geistig behinderten Menschen, Personen mit Wahrnehmungsstörungen oder Menschen ohne besondere Kenntnisse oder Erfahrungen verwendet werden, sofern dies unter strenger Aufsicht geschieht bzw. diese Personen ausreichende Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und über potenzielle Risiken aufgeklärt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
- **Bitte laden Sie den Akku mindestens einmal monatlich vollständig, insbesondere dann, wenn das**
- Produkt über einen längeren Zeitraum gelagert wird.
- Zur Reinigung des Solarpanels keine flüchtigen Reinigungsmittel wie Lösungsmittel, Flüssigreiniger oder starke Reinigungsmittel verwenden. Gerät mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen.
- Die Oberfläche des Solarpanels darf nicht mit scharfen Gegenständen verkratzt werden.
- Nicht fallenlassen.
- Versuchen Sie nicht, das Solarpanel auseinanderzunehmen oder zu warten.
- Solarpanel nicht zur Wartung durch nicht zugelassene Personen öffnen. Dies könnte das Gerät schwer beschädigen und hätte einen Garantiauschluss zur Folge.
- Setzen Sie das Solarpanel nicht extremer Hitze aus (beispielsweise bei heißem Wetter auf dem Armaturenbrett eines Autos).
- Von Feuer fernhalten.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten AC-Adapter zum laden des Akkus.
- Gerät nicht überladen. Nach Abschluss des Ladevorgangs so bald wie möglich Anschluss trennen.
- Beim Laden des Produkts mit dem AC-Adapter nicht über Nacht angeschlossen lassen, da dies den Akku beschädigen könnte.

- An einem sicheren Ort lagern, der frei von Staub, Flüssigkeiten und extremen Temperaturen ist.
- Gerät nur mit den empfohlenen Stromquellen verwenden.
- Bei Nichtgebrauch von den Stromquellen trennen.

- **Fehlersuche**

Falls Ihr Produkt nicht mehr funktioniert bzw. einen Fehler aufweist, stellen Sie bitte zunächst anhand dieser Anleitung sicher, dass Sie das Produkt sachgemäß verwenden.

Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie Ihren Händler oder suchen Sie die Lösung auf www.numaxes.com.

Oder Sie kontaktieren **NUM'AXES** unter der Telefonnummer + 33.2.38.69.96.27 bzw. per E-Mail unter export@numaxes.com.

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion kann es sein, dass Sie das Produkt zur Reparatur an den Kundendienst zurücksenden müssen.

Bitte senden Sie uns für jede Reparatur:

- das vollständige Produkt
- den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon)

Falls Sie eines dieser Elemente weglassen, muss Ihnen der Kundendienst die ausgeführten Reparaturen berechnen.

- **Garantie**

NUM'AXES bietet eine 2-jährige Produktgarantie ab dem Kaufdatum für Fabrikationsfehler. Sämtliche Transport- und Verpackungskosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.


- **Garantiebedingungen**

- 1 - Die Garantie kommt nur dann zum Tragen, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) ohne Stornierung dem Händler oder **NUM'AXES** vorgelegt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer.
- 2 - Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
 - direkte oder indirekte Transportrisiken beim Zurücksenden des Artikels an den Händler oder an **NUM'AXES**
 - Beschädigung des Produkts aufgrund von: Fahrlässigkeit oder fehlerhafter Bedienung, Nutzung entgegen den Anweisungen bzw. nicht vorgesehene Nutzung, Reparaturen durch nicht zugelassene Personen,

- Verlust oder Diebstahl.
- 3- Wenn das Produkt als defekt anerkannt wird, übernimmt NUM'AXES wahlweise die Reparatur oder den Austausch des Produkts.
- 4- NUM'AXES haftet für keinerlei Schäden infolge von fehlerhafter Bedienung oder Pannen.
- 5- NUM'AXES behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder neue Vorschriften einzuhalten.
- 6- Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- 7- Die Fotografien und Zeichnungen sind nicht vertraglich bindend.

- **Entsorgen und Recyceln Ihres ausgedienten Geräts**



Das Symbol  auf dem Produkt bedeutet, dass das Gerät nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf.

Sie müssen das Gerät an einer für die Behandlung, Verwertung und das Recycling von Elektronikmüll geeigneten Abfallsammelstelle entsorgen bzw. zu Ihrem Händler zurückbringen.

Mit dieser Maßnahme tragen Sie zum Umweltschutz, zur Bewahrung natürlicher Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.

- **CE-Kennzeichnung**



Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien.

NUM'AXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

IT – Manuale d'uso

Grazie per aver scelto un prodotto della gamma **NUM'AXES**. Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente le spiegazioni contenute in questa guida che verranno conservate per riferimento futuro.

Il pannello solare **NGPIEACC038** è stato appositamente adattato per le seguenti fotocamere da esplorazione **NUM'AXES**: **PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 e PIE1067**.

Se si utilizza il pannello solare con dispositivi diversi dalle fotocamere da esplorazione **NUM'AXES** **PIE1023, PIE1037, PIE1046, PIE1051, PIE1052, PIE1058, PIE1061 e PIE1067**, controllare attentamente le istruzioni per l'uso e contattare il fornitore del dispositivo per garantire la compatibilità con il pannello solare prima di collegarli. **NUM'AXES** non può essere ritenuto responsabile per danni che potrebbero verificarsi in caso di uso improprio del prodotto.

• Composizione del prodotto

- 1 pannello solare
- 1 cavo di uscita
- Accessori di fissaggio
- 1 cinturino di fissaggio
- 1 adattatore CA
- 1 adattatore per fotocamera PIE1061
- 1 manuale d'uso



Adattatore per l'uso solo
con la fotocamera PIE1061




- **Presentazione del prodotto**



ATTENZIONE

Il lato a cui sono collegati i cavi deve essere posizionato verso il basso per evitare danni causati dall'acqua in caso di pioggia.

- **Caratteristiche tecniche**

Batteria integrata	7,4 V / 1500 mAh
Potenza massima di uscita del pannello solare	2 W
Voltaggio in uscita	12 V
Massima corrente di uscita	1600 mA
Metodi di ricarica	1. Grazie all'energia solare 2. Grazie all'adattatore CA
Adattatore CA	Ingresso: 100-240 V ~50/60 Hz 0,8 A Uscita: 12 V  2 A 24 W
Specifica di impermeabilità	IP54
Temperatura di funzionamento	-30°C - +70°C
Livello di umidità operativo	5% - 95%
Dimensioni	157 x 141 x 27 mm

- **Collegamento alla fotocamera**

Collegare un'estremità del cavo di uscita al jack di uscita del pannello (OUT), quindi collegare l'altra estremità del cavo alla presa di alimentazione esterna della fotocamera da esplorazione NUM'AXES. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il pannello solare.

Si consiglia vivamente di installare le pile nella fotocamera anche quando è collegata al pannello solare. In caso contrario, la fotocamera potrebbe smettere di funzionare a causa della mancanza di energia. In caso di uso intenso della fotocamera, la batteria del pannello solare potrebbe non caricarsi abbastanza velocemente e quindi non è l'ideale utilizzare il pannello solare da solo senza pile.

- **Carica**

Pertanto, è importante caricare la batteria completamente prima di utilizzare il pannello solare. Ti consigliamo vivamente di caricare la batteria non appena la acquisti.

La batteria può essere caricata utilizzando l'energia solare o l'adattatore CA in dotazione.

- **Carica tramite il pannello solare**

Per risultati ottimali, posizionare il pannello solare in luce diretta. La qualità della luce del sole gioca un ruolo importante nella velocità di ricarica della batteria. In caso di cielo nuvoloso, il tempo di ricarica sarà più lungo. Più luminosa è la luce, più veloce è la carica.

- **Carica sulla rete**

Collegare l'adattatore al jack di ingresso del pannello solare (IN). Quindi, collegare l'adattatore a una presa CA per iniziare la ricarica.

Non utilizzare un adattatore diverso da quello fornito con il pannello solare per caricare la batteria.

- **Installazione**

Regolare l'angolazione della staffa di montaggio in modo che il pannello solare sia rivolto verso il sole. Generalmente nell'emisfero nord, questo significa che il pannello è rivolto a sud. Per le massime prestazioni, assicurarsi che il pannello sia rivolto a sud, in una posizione non ombreggiata e idealmente con un'inclinazione di 45 gradi. Ciò impedirà di dover modificare l'orientamento del pannello ogni stagione e garantirà

un'efficienza costante. Tuttavia, si noti che l'orientamento ideale dipende dalla situazione specifica del sito di installazione.

Non installare il pannello solare in un luogo in cui la luce del sole potrebbe essere impedita di raggiungere il pannello.

- **Precauzioni per l'uso**

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza o conoscenza, se adeguatamente sorvegliati o istruiti per utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza correre alcun rischio. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- **È necessario caricare completamente la batteria almeno una volta ogni tre mesi, soprattutto quando non si utilizza il prodotto per un lungo periodo.**
- Non pulire il pannello solare con liquidi volatili come diluenti o benzina o con detergenti aggressivi. Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua.
- Non graffiare la superficie del pannello solare con oggetti appuntiti.
- Non far cadere il pannello solare.
- Non tentare di aprire, smontare o riparare il pannello solare.
- Non aprire il pannello solare per riparazioni. Ciò potrebbe causare seri danni all'unità e renderà nulla la garanzia.
- Non esporre il pannello solare a calore estremo, ad esempio lasciandolo sul cruscotto di un veicolo quando fa caldo.
- Tenere il pannello solare lontano dal fuoco.
- Per caricare la batteria, non utilizzare un adattatore diverso da quello fornito al momento dell'acquisto del pannello solare.
- Non “sovraccaricare” il dispositivo. Disconnettilo non appena la carica è completa.
- Se si ricarica la batteria utilizzando l'adattatore CA, non lasciare il pannello solare collegato durante la notte in quanto ciò potrebbe danneggiare la batteria.
- Conservare l'unità in un luogo protetto da polvere, umidità e temperature estreme.
- Utilizzare il dispositivo solo con le fonti di alimentazione consigliate.
- Quando non è in uso, scollegarlo dalle fonti di alimentazione.

- **In caso di malfunzionamento**

Prima di affermare che il prodotto “non funziona”, assicuratevi che il problema riscontrato non sia dovuto a errori di utilizzo o semplicemente alle pile scariche.

Se il problema persiste contattate il vostro rivenditore di fiducia o **NUM'AXES** (+33.2.38.69.96.27 o export@numaxes.com) prima di inviare il prodotto in riparazione.

Nel caso in cui sia necessario inviare il prodotto al servizio assistenza clienti, documentate con una chiara descrizione il difetto riscontrato. Il servizio assistenza clienti provvederà a riparare o sostituire il prodotto.

- **Garanzia**

NUM'AXES garantisce il prodotto contro difetti di fabbricazione per 24 mesi dalla data di acquisto.

Le spese di trasporto, andata e ritorno, per l'invio del prodotto a **NUM'AXES**, sono a carico dell'utilizzatore.


- **Condizioni di garanzia**

1. La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto inviato in riparazione è corredato di prova di acquisto (fattura o biglietto di cassa), senza alcuna manomissione.
2. La garanzia non copre:
 - i rischi di trasporto, lo smarrimento o il furto connessi con l'invio del prodotto a/da **NUM'AXES**
 - i danni causati da:
 - negligenza o colpa dell'utilizzatore
 - utilizzo non conforme alle istruzioni o non previsto
 - riparazioni o modifiche effettuate da personale non autorizzato
 - lo smarrimento o il furto
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, **NUM'AXES** lo riparerà o lo sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Contro **NUM'AXES** non è ammesso alcun ricorso, in particolare in caso di cattivo uso, manomissione o uso non conforme del prodotto.
5. **NUM'AXES** si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto, al fine di apportare miglioramenti tecnici o adeguarlo a nuove regolamentazioni.
6. Le informazioni del presente manuale possono essere oggetto di modifica senza preavviso.

7. Fotografie e disegni non contrattuali.

- **Smaltimento**



Il simbolo  significa che il dispositivo non può essere smaltito assieme ai normali rifiuti casalinghi. Il dispositivo deve essere consegnato alle autorità competenti in materia di smaltimento rifiuti elettronici agli appositi siti dedicati. Alternativamente può contattare il distributore del prodotto per ulteriori informazioni in merito.

- **Conformità alle normative Europee**



Questo dispositivo è conforme alle norme europee.

NUM'AXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

NUM'AXES

Z.A.C. DES AULNAIES

745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

FRANCE

Tél. 02 38 63 64 40 | info@numaxes.com

EXPORT

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com

www.numaxes.com

